

Dmitri

SHOSTAKOVICH

NEW COLLECTED WORKS

IVth Series

COMPOSITIONS FOR THE STAGE

64th **(a)** Volume

The Limpid Stream

Comedy Ballet in Three Acts

Libretto by Adrian Piotrovsky
and Fyodor Lopukhov

Op. 39

Score

Act One and Act Two

Edited
by Manashir Iakubov



DSCH Publishers
2006

Дмитрий **ШОСТАКОВИЧ**

НОВОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

Серия **IV**

СОЧИНЕНИЯ ДЛЯ МУЗЫКАЛЬНОГО ТЕАТРА

Том **64 а**

Светлый ручей

Комедийный балет в трёх действиях

Либретто Адриана Пиотровского
и Фёдора Лопухова

Соч. 39

Партитура

Действие первое и второе

Общая редакция и пояснительная статья
Манашира Якубова



Издательство «DSCH»

2006

CONTENTS

THE LIMPID STREAM, Op. 39. Score	5
The Limpid Stream. <i>Libretto</i>	8
1. Overture	11
ACT ONE	57
Scene One	
2. Adagio. Zina and Pyotr	59
3. March	77
4. Meeting Between Two Friends	86
5. Examination Dance	90
6. March	99
7. Scene and Waltz-Entr'Acte	108
Scene Two	
8. The Celebration	160
9. Russian Dance	173
10. Chaconne	192
11. Young Girls' Dance	200
12. Milkmaid and Tractor Driver's Dance	236
13. Ballerina's Waltz	251
14. Comic Dance (Galya and Accordion Player)	261
15. Caucasian Tribesmen's and Kuban Fieldworkers' Dance	280
16. Exit	326
17. Zina's Jealousy	334
18. Revelation of Zina's Profession	338
19. The Plot	347
ACT TWO	357
Scene Three	
20. Invitations to Rendez-vous	359
21. Dressing Up Scene	364
22. Entry of Accordion Player and Galya	408
23. Tango	409
24. Playing Jokes on Old Dacha Dwellers	441
25. Adagio. Arrival at Rendez-vous	450
26. Waltz. Variation of Male Dancer in Woman's Dress	459
27. Variation of Ballerina in Her Partner's Costume	475
28. Coda	481
29. Adagio. Pyotr and Zina in Ballerina's Costume	488
30. Plotters' Dance	502
31. Zina's Variation	510
32. Coda	516
33. Mise en Scène in Dance "The Murder"	530
34. Theme of the "Murdered Lady"	534
35. Finale-Coda	542

Нотное издание

**ДМИТРИЙ ДМИТРИЕВИЧ ШОСТАКОВИЧ
НОВОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ**

Т о м 64а

СВЕТЛЫЙ РУЧЕЙ, соч. 39

Комедийный балет

Действие первое и второе

Партитура

Общая редакция *М. Якубова*

Редактор *В. Екимовский*

Лит. редактор *И. Шостакович*

Корректор *М. Крючкова*

Перевод либретто на английский язык *А. Калверт*

Редактор англ. текста *Р. Бирнова*

Художественное оформление *Л. Збарского, издательства «DSCH»*

Технический редактор *Л. Мотина*

Компьютерная нотографика и верстка *И. Вицинской*

ЛР № 062311 от 01. 04. 98 г.

Подписано в печать 11.04.2006. Формат бумаги 60×92¹/₈. Бумага офсетная № 1.

Гарнитура журн.-рубл. и таймс. Печать офсетная.

Печ. л. 78,0. Усл. печ. л. 78,0. Уч.-изд. л. 77,5.

Тираж 500 экз. Изд. № 79. Цена договорная.

Издательство «DSCH». 125009, Москва, Брюсов пер., 8/10-2-23

Тел.: (495) 247 3265, факс: (495) 248 3805. E-mail: dschdsch@mtu-net.ru

ФГУП Издательство «Известия» Управления делами Президента Российской Федерации

127994, ГСП-4, Москва, К-6, Пушкинская пл., 5. Зак. 6251

Тел.: (495) 200 3636, 200 3020. E-mail: izd.izv@ru.net